



2016

Jahresbericht
Anlaufstelle Integration
Aargau

Ein Jahr des Umbruchs

Die Situation geflüchteter Menschen hat im Jahr 2016 viele Aargauerinnen und Aargauer bewegt. Nicht nur Nachrichten über Bootsunglücke auf dem Mittelmeer oder prekäre Verhältnisse in den Flüchtlingslagern auf der Balkanroute, sondern auch die Situation der Flüchtlinge hier im Aargau machten betroffen. Doch die Einwohnerinnen und Einwohner unseres Kantons haben reagiert: Sie haben angepackt, mitgeholfen, unterstützt und so Geflüchtete willkommen geheissen. Einzelpersonen oder kleine Gruppen von Menschen unterrichteten Deutsch, organisierten Treffpunkte, Kleiderbörsen oder Ausflüge für und mit Menschen, unabhängig von deren Herkunftsland und Aufenthaltsstatus – und sie taten dies alles freiwillig!

Die Anlaufstelle Integration Aargau (AIA) hat im Auftrag der Task Force Flüchtlingswesen des Kantons Aargau unter www.integrationaargau.ch die Rubrik «Für Asylsuchende» erarbeitet. Auf dieser Plattform sind bereits über 60 Projekte aufgeführt, die von Freiwilligen mit beispiellosem Engagement getragen werden. Auch die anderen Rubriken und Online-Kanäle der AIA haben wir 2016 stark überarbeitet und ausgebaut. Die Integrationsplattform wurde für eine effiziente Nutzung und Bewirtschaftung herausgeputzt und verschlankt. Unter «Für Schulen» sind zudem Tipps und Tricks für den Schulalltag zu finden.

Auch sonst war in der AIA dieses Jahr viel los: In unseren Räumlichkeiten wurden mehrmals wöchentlich Deutschkurse von Freiwilligen durchgeführt oder thailändisches Gemüseschnitzen und chinesisches Kartenkunsth Handwerk gelehrt. Schulklassen haben uns besucht und wir haben erneut über 1'000 Personen für Beratungen empfangen. Das diesjährige Forum Integration in Zusammenarbeit mit Pro Senectute Aargau und HEKS Aargau-Solothurn zum Thema «Alter und Migration» war mit weit über 300 Besucherinnen und Besuchern ein voller Erfolg.

2017 erwarten uns neue Herausforderungen, die wir mit viel Motivation anpacken werden. Zentral wird die Erarbeitung der Grundlagen für das Kantonale Integrationsprogramm (KIP) II sein, welches im 2018 startet. Wir freuen uns, weiterhin einen wichtigen Beitrag zur Integrationsförderung zu leisten.

Wir danken allen Partnern, Gönnern, Spendern und Auftraggebern für die gute Kooperation. Ein spezieller Dank geht an das Departement des Innern des Kantons Aargau für den Leistungsauftrag und für die erfolgreiche Zusammenarbeit.

Bruno Biberstein, Präsident Verein
Lelia Hunziker, Geschäftsleiterin Anlaufstelle

Beratungen

Im Jahr 2016 fanden in der AIA 1'253 Beratungen statt. Das ist erneut ein leichter Anstieg im Vergleich zum Vorjahr. 77% Privatpersonen und 13% Fachstellen sowie Gemeinden, kantonale Verwaltungen, Schulen und Personen der Privatwirtschaft suchten bei der AIA Rat. Davon benötigten 21% der Klienten Informationen über Deutschkurse, 18% über Arbeit, 15% über Bildung und 12% über den sozialen Bereich.

Integrations-Coaching

27 Klientinnen und Klienten wurden 2016 über einen längeren Zeitraum begleitet. Mit der Unterstützung der Aargauer Landeskirchen sowie den Stiftungen Ernst Göhner und Paul Schiller ist es der AIA möglich, Personen während mehrerer Sitzungen zu coachen. Dabei stehen Fragen zu Arbeit und Arbeitslosigkeit, Bildung und verschiedene Fragen im sozialen Bereich im Vordergrund.

Mobile Beratung

Im Jahr 2016 fanden 10 Mal dezentrale Beratungen statt. Wir informierten Menschen vor Ort an interkulturellen Festen sowie an Informationsveranstaltungen im Bereich Gesundheit, Asyl, Arbeit und Spracherwerb.

Rassismus und Diskriminierung

In den Räumlichkeiten der AIA fanden 5 halb- und ganztägige Sensibilisierungsworkshops für Schulklassen statt. Zudem ergriff die AIA weitere Massnahmen für die Rassismusprävention, u.a. eine Weiterbildung für Lehrpersonen, die Mitarbeit am Projekt «Migrationsspuren vor Ort» der 3. Sekundarschule Aarau und die Publikation eines Newsletters am 21. März, dem internationalen Tag gegen Rassismus, sowie eines Artikels im Schulblatt AG/so.

Dokumentation & Kommunikation

Die Dokumentation aller integrationsrelevanten Angebote für den Kanton Aargau ist auf der Integrationsplattform ersichtlich. Diese wurde 2016 in enger Zusammenarbeit mit der Sektion Integration und Beratung Kanton Aargau (SIB) neu strukturiert und überarbeitet.

Das Medienangebot der AIA wurde weiter ausgebaut: In einem zusätzlichen Raum am Rain 24 hat die AIA eine Bibliothek aufgebaut. Die Medien können ausgeliehen werden, was von Lehrpersonen und Studierenden genutzt wird.

www.integrationaargau.ch

Nebst der Überarbeitung der Integrationsplattform wurde 2016 neu die Rubrik «Für Asylsuchende» erstellt, die eine Übersicht mit Angeboten von Freiwilligen für Asylsuchende bietet. Zudem wurde 2016 unter «Für Schulen» ein breites Angebot an Medien und Materialien für den Unterricht aufgeschaltet. Lehrpersonen bekommen Tipps, wie sie die Themen Integration und Migration im Unterricht bearbeiten können.

Kommunikation

2016 besuchten 20'000 Personen unsere Webseite. Gesamthaft verzeichnete die Statistik 84'000 Zugriffe. Unter «Aktuelles» wurden rund 200 News aufgeschaltet. 600 Follower werden regelmässig über Facebook erreicht, wobei 2016 rund 300 Beiträge gepostet wurden. Die Facebookseite der AIA hat sich zu einer wichtigen Referenzseite vieler Fachstellen in der ganzen Schweiz entwickelt. Mit dem Newsletter, der 10 Mal verschickt wurde, erreichte die AIA jeweils 1000 Adressaten. Die überarbeiteten und neu produzierten Informationsmaterialien wurden an verschiedene Zielgruppen versandt. Die Publikation «Da & Dort»,

die mit Caritas und HEKS herausgegeben wird, erreichte ein breites Publikum und erschien 2016 mit folgenden Schwerpunkten: «Handeln statt reden», «Alter und Migration», «Gesundheit» sowie «Feste und Feiern».

Aktivitäten

Im Jahr 2016 organisierte die AIA 20 eigene Veranstaltungen. Damit wurden gegen 1'500 Personen erreicht.

Forum Integration

In Zusammenarbeit mit HEKS Aargau-Solothurn, Pro Senectute Aargau und dem Kanton Aargau fand das Forum Integration zum Thema «Alter und Migration» im Kultur- und Kongresshaus Aarau statt. Rund 300 Gäste erhielten Anregungen, wie sie als Privatpersonen oder als Vertreterinnen und Vertreter von Gemeinden und Migrantenvereinen ältere Migrantinnen und Migranten einbinden können.

Treffpunkt Schlüsselpersonen

Es fanden 5 Treffpunkte für Schlüsselpersonen zu folgenden Themen statt: Migrationspsychologie, Projektförderung Soziale Integration, Arbeitsbewilligungen, Häusliche Gewalt und Zwangsheirat und eine Exkursion ins RAV Suhr. Die Anlässe wurden von insgesamt 149 Personen besucht.

Stammtisch Integration

Die Stammtische Integration zum Thema Erstinformation wurden an folgenden Orten mit insgesamt 67 Teilnehmenden durchgeführt: Oftringen, Bad Zurzach, Lenzburg, Schöftland, Gränichen, Laufenburg, Bremgarten.

Kunst in der AIA

Im Frühling 2016 wurde in der AIA der Kurs «Die thailändische Kunst des Gemüseschnittens» mit 10 Teilnehmerinnen durchgeführt und im Winter besuchten 8 Teilnehmerinnen «Chinesische 3D-Karten gestalten».

Weitere Veranstaltungen

- 19.5.2016, Mitgliederversammlung AIA, AIHK, 20 Personen
- 18.6.2016, Flüchtlingstag, Kirchplatz Aarau, in Zusammenarbeit mit weiteren Organisationen, 800 Personen
- 03.11.2016, Kurs Projektmanagement, AIA, 20 Personen
- 29.11.2016, Salongespräch mit Tarek Naguib, Netzwerk Integration Zofingen, 23 Personen

Vernetzung

2016 trafen sich die Mitarbeitenden der AIA 30 Mal zur Vernetzung mit Personen von Fachstellen und Organisationen und besuchten 16 kantonale oder nationale Veranstaltungen.

Vermittlung

Die Mitarbeitenden der AIA traten 32 Mal öffentlich auf: Sie hielten Referate zu spezifischen Themen, präsentierten die Angebote der AIA, nahmen an Podien teil oder leiteten Workshops. Ein kleiner Auszug davon:

Demokratietage Aargau (ZDA): Podium Panel «AusländerInnen Stimmrecht»; Volkshochschule Wettingen: Vortrag «Integration»; Fachkongress Spielgruppen: Workshop «Vielfalt der Kulturen»; Fachschaft Deutsch Alte Kantonsschule Aarau: Thema «Flucht» in der Schule; Interessensverband Erwachsenenbildung Aargau: Vortrag «Kulturalisierung».

Projekte

mit.dabei-Fricktal

Seit Anfang 2016 führt die AIA im Mandat die Stelle «mit.dabei-Fricktal» (mdF), die der Förderung der Integration im Fricktal dient. mdF startete 2016 in eine neue Programmphase, der Standort wurde gewechselt und mit Frida Tapia eine neue Projektleiterin eingestellt.

Zwangsheirat

Auch 2016 hat sich die AIA am Bundesprogramm gegen Zwangsheirat beteiligt. Im Rahmen der Ausstellung «Willkommen zu Hause», der Fachstelle Intervention gegen häusliche Gewalt des Kantons Aargau in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen an der Berufsschule in Aarau, bot die AIA Workshops für SchülerInnen der Sek II und Schlüsselpersonen an.

Standortbestimmungen Integrationsförderbedarf

2016 konnte nach Untersiggenthal und Zofingen auch die Standortbestimmung zum Integrationsförderbedarf in Suhr abgeschlossen werden. Neu konnte mit der Gemeinde Muri eine Standortbestimmung vereinbart werden.

Schlüsselpersonen Gesundheit (Thurgau)

Der Bericht «Bedarfsanalyse der migrationsgerechten Gesundheitsförderung und Prävention im Kanton Thurgau» konnte 2016 abgeschlossen werden. Die Ergebnisse wurden an der Netzwerktagung der Gesundheitsförderung Aargau vorgestellt und an die Partner verteilt.

Flüchtlingstag 2016

Im Auftrag der Landeskirchen und des Kantons Aargau organisierte die AIA den Hauptevent des Flüchtlingstages auf dem Aarauer Kirchplatz. Der Anlass fand grossen Zuspruch.

Freiwilligenarbeit Asyl

Im Auftrag der Task Force Flüchtlingswesen des Kantons Aargau übernahm die AIA Projekte im Bereich Freiwilligenarbeit. Die AIA stellte eine Plattform mit Angeboten von Freiwilligen für Asylsuchende zusammen, erarbeitete eine Liste mit häufig gestellten Fragen (FAQ) und schrieb ein Merkblatt für die Arbeit von Freiwilligen mit Asylsuchenden.

Personal

Das Team der AIA bleibt seit 2015 unverändert. Zusätzlich bietet die AIA seit Sommer 2016 eine einjährige Assistenzstelle an: Seline Keller unterstützt uns in allen Bereichen und bekommt während eines Jahres einen guten Einblick in die Tätigkeiten der AIA.

Diverses

Räumlichkeiten

Seit August 2016 mietet die AIA einen zusätzlichen Raum. Darin werden Sitzungen abgehalten, Workshops durchgeführt und regelmässig Deutschkurse von verschiedenen Gruppen angeboten. Die AIA stellt die Räume gratis zur Verfügung.

Mitgliedschaften

Der Präsident Bruno Biberstein ist ständiger Gast in der Migrationskommission des Kantons Aargau. Lelia Hunziker vertritt die AIA bei der FIF, der Interdepartementalen Fachgruppe für Integrationsfragen, und arbeitet im Vorstand der KoFI, der Konferenz der Fachstellen Integration, mit. Stanislava Račić vertritt die AIA beim Beratungsnetz für Rassismuskritik und Michele Puleo ist Mitglied der Steuergruppe des Club Asyl und des Projekts BBB, zwei Angebote des Netzwerks Asyl Aargau.

Herzlichen Dank

Vorstandsmitglieder

Bruno Biberstein, Präsident / Kurt Brand, Caritas Aargau / Regula Fiechter, HEKS Aargau / Markus Huser, Gewerbetreibender (bis Juni 2016) / Thomas Mauchle, Kantonsspital Aarau AG / Claudio Mazzei, Malermeister Gränichen (seit Juni 2016) / Renato Mazzocco, Aargauischer Gewerkschaftsbund AGV / Marco Piovanelli, Syna Aargau / Andrea Rey, Vereinigung Aargauischer Angestelltenverbände VAA / Brigitte Rüedin, Vizeammann Rheinfelden.

Mitglieder

Aargauische Industrie- und Handelskammer, AIHK / Aargauischer Gewerbeverband, AGV / Aargauischer Gewerkschaftsbund, AGV / Aargauischer Katholischer Frauenbund, AKF / Bauernverband Aargau / Caritas Aargau / Christkatholische Landeskirche Aargau / HEKS Aargau / Interessengemeinschaft Aargauischer Sportverbände, IASV / Reformierte Landeskirche Aargau / Römisch-Katholische Landeskirche Aargau / Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK) Aargau.

Team

Maja Bagat, Administration / Lelia Hunziker, Geschäftsführung / Seline Keller, Assistenz / Cynthia Luginbühl, Projektleitung Flüchtlingsstag / Stefan Mišić, kv-Lernender / Michele Puleo, Fachspezialist Integration / Stanislava Račić, Fachspezialistin Integration / Frida Tapia, Leiterin mit.dabei-Fricktal / Gladys Rüegegger, Mitarbeiterin mit.dabei-Fricktal.

Träger/Geldgeber/Auftraggeber

Kanton Aargau / Eidgenössische Migrationskommission (EMK) / Stadt Aarau / Aargauischer Katholischer Frauenbund / Christkatholische Landeskirche Aargau / Diakonie-Rappen Stiftung / Ernst Göhner Stiftung / Jugendfürsorge Zofingen / Gemeinde Laufenburg / Gemeinde Mumpf / Gemeinde Muri / Paul Schiller Stiftung / Pro Juventute Aargau / Reformierte Landeskirche Aargau / Gemeinde Rheinfelden / Römisch-Katholische Landeskirche Aargau / Rotary Club Zofingen / Ruth und Edith Suter Stiftung / Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK) Aargau / Gemeinde Stein / Schwiizer hälfed Schwiizer Stiftung / sos Beobachter Stiftung / Gemeinde Suhr / Theodor u. Bernhard Dreifuss-Stiftung / Kanton Thurgau / Gemeinde Untersiggenthal / Stadt Zofingen.

Gönner

Rita Bossart Kouégbé, Riehen / Elisabeth Burgener Brogli, Gipf-Oberfrick / Ida Caneve, Möriken / Anita d'Allens-Häberli, Ammerswil / André Ehrhard, Annette Lory u. Barbara Schibli / Kurt Emmenegger, Baden / Daniel Fischer, Küttigen / Hans Peter u. Esther Fricker, Buchs / Priska Furrer, Luzern / Gewerbeverband Aarau / Christine u. Mehmet Hayrettin Gül-Hersche, Aarau / Sibel Karadas, Buchs / Barbara Keusch, Buchs / Käthi Lachat-Heiz, Oftringen / Thomas Leitch, Wohlen / Tobias Obrist, Magden / Cezair Oernek, Aarau / Brigitte u. Andreas Rüedin, Rheinfelden / Madeleine Schifferle, Windisch / Dr. med. Andreas Waldvogel-Widmer, Erlinsbach AG / Otto Wertli, Aarau / Markus Wittwer, Untersiggenthal / Lingua Nova AG, Aarau / Röm.-Kath. Pfarramt, Rheinfelden.

Rechnung

Bilanz per 31. Dezember 2016

Aktiven

Flüssige Mittel	95'703
Forderungen	23'252
Aktive Rechnungsabgrenzung	56'556
Anlagevermögen	7'590
Total Aktiven	183'101

Passiven

Lieferanten	7'788
Passive Rechnungsabgrenzung	99'005
Rückstellungen	59'000
Vereinsvermögen	14'075
Positiver Übertrag	3'233
Total Passiven	183'101

Erfolgsrechnung

Ertrag

Leistungsabteilung Kanton AG KZI	403'000
Leistungsabteilung Kanton AG Mandatsaufträge	37'800
Diverse Projekte und Veranstaltungen mit.dabei-Fricktal	77'705
125'506	
Einnahmen gebundene Zuwendungen	16'130
Beiträge Mitglieder	6'500
Gönner, Spenden, Sponsoren	3'050
Neutraler Ertrag	258
Total Ertrag	669'949

Aufwand

Personalaufwand	495'383
Entschädigung Vorstand	11'939
Geschäftsstelle AIA	79'879
Veranstaltungen/Projekte AIA	20'918
Kosten Projekte in Auftrag	13'616
Abschreibungen	3'930
Geschäftsstelle mit.dabei-Fricktal	19'093
Veranstaltungen/Projekte mit.dabei-Fricktal	5'828
Ausgaben gebundene Zuwendungen	16'130
Total Aufwand	666'716
Positiver Übertrag	3'233

Antonio Tomamichel von Tomamichel Treuhand Lenzburg hat ein Review der Jahresrechnung 2016 der AIA vorgenommen und ist dabei nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen er schliessen müsste, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.